

MARRËVESHJE
NDËRMJET QEVERISË SË REPUBLIKËS SË MAQEDONISË SË VERIUT
DHE
KËSHILLIT TË MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË
"PËR NJOHJEN RECIPROKE TË OPERATORËVE EKONOMIK TË AUTORIZUAR
- AUTORIZIMET PËR SIGURINË DHE MBROJTJEN (OEAS)"

Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut dhe Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë (në vijim të referuar si "Palët");

Duke marrë parasysh rëndësinë e kontributit të lehtësimit të tregtisë në zhvillimin ekonomik;

Duke vendosur të eliminojnë pengesat në tregtinë e tyre të ndërsjellë dhe të krijojnë në mënyrë progresive marrëdhënie më të ngushta tregtare;

Duke theksuar rolin e procesit të harmonizimit të BE-së në nxitjen e njohjes së ndërsjellë të Programeve të OEA;

Duke vendosur që të forcojnë marrëdhëniet tregtare-ekonomike dhe mirëkuptimin e ndërsjellë ndërmjet Palëve;

Duke marrë parasysh se Palët janë të vendosura që të përmirësojnë sigurinë në lëvizjen e mallrave që hyjnë ose dalin nga territoret e Shtetit të tyre, pa ndërprerë flukset tregtare;

Duke pranuar që Programet OEA zbatojnë kërkesat e sigurisë në përputhje me ligjet përkatëse të Shteteve të Palëve, si dhe me standardet e njohura ndërkombëtarisht të sigurisë dhe të pajtueshmërisë të përcaktuara në "Kuadrin SAFE të Standardeve për Sigurimin dhe Lehtësimin e Tregtisë Globale" (në vijim i referuar si "Kuadri SAFE");

Kanë rënë dakord për sa më poshtë:

Neni 1

Objekti i zbatimit të Marrëveshjes dhe autoritetet kompetente për zbatimin e Marrëveshjes

Kjo Marrëveshje do të zbatohet për operatorët ekonomikë të autorizuar për sigurinë dhe mbrojtjen (në vijim të referuar si: OEAS), të cilëve iu është dhënë autorizim sipas Programit OEA në Shtetet e Palëve.

Në Shtetin e secilës Palë, OEAS do të gëzojë lehtësira në lidhje me kontrollet doganore të përmendura në Nenet 5 dhe 6 të kësaj Marrëveshjeje.

Autoritetet kompetente për zbatimin e kësaj Marrëveshjeje janë:

- në Republikën e Maqedonisë së Veriut: Ministria e Financave - Administrata Doganore
- në Republikën e Shqipërisë: Ministria e Financave dhe Ekonomisë - Drejtoria e Përgjithshme e Doganave (në vijim të referuara si: autoritetet doganore).

Neni 2

Njohja e ndërsjellë e autorizimeve të lëshuara të OEAS

Në përputhje me këtë Marrëveshje, autoritetet doganore të Shteteve të Palëve do të njohin reciprokisht autorizimet e lëshuara të OEAS, me kusht që legjislacioni dhe zbatimi i Programit OEA të Shteteve të Palëve të jenë plotësisht në përputhje me *acquis* në fuqi.

Harmonizimi dhe statusi i zbatimit të Programit OEA të Shtetit të njëjës Palë do të konfirmohen nga autoriteti doganor i Shtetit të Palës tjetër, pas përfundimit të një procesi vlerësimi.

Neni 3

Pajtueshmëria në zbatimin e Programit OEA

Sa më poshtë garantohen në Shtetin e secilës Palë:

- (a) standardet e zbatuara për secilin Program të OEA-s duhet të jenë të zbatueshme në lidhje me:

- kriteret e zbatimit;
 - procesin e vleftësimit; dhe
 - procesin e miratimit.
 - menaxhimin e statusit të dhënë (monitorimi, rivlerësimi, ndryshimi, pezullimi dhe shfuqizimi)
- (b) Autoriteti doganor i Shtetit të secilës Palë do të realizojë Programin e tij OEA në përputhje me parimet dhe standardet e Kuadrit SAFE.

Neni 4 Dhënia e statusit

Kriteret për dhënien e statusit të OEAS janë si më poshtë:

- (a) mungesa e ndonjë shkeljeje të rëndë ose shkeljeve të përsëritura të legjislacionit doganor dhe rregullave tatimore, përfshirë mospasjen e të dhënave për vepra të rënda penale në lidhje me aktivitetin ekonomik të aplikantit;
- (b) demonstrimi i një niveli të lartë kontrolli nga aplikanti për veprimet e tij ose të saj dhe për lëvizjen e mallrave, me anë të një sistemi menaxhimi të të dhënave tregtare dhe sipas rastit, të transportit, i cili mundëson kontrollet e duhura doganore;
- (c) aftësia paguese financiare, e cila do të konsiderohet e provuar kur aplikanti ka gjendje të mirë financiare, i mundëson atij ose asaj që të përmbushë angazhimet e tij ose të saj, duke marrë parasysh llojin e aktivitetit të biznesit në fjalë;
- (d) standardet e duhura të sigurisë dhe mbrojtjes, të cilat do të konsiderohen të përmbushura kur aplikanti provon se ai ose ajo ruan masat e duhura për të garantuar sigurinë dhe mbrojtjen e zinxhirit ndërkombëtar të furnizimit, përfshirë në fushat e integritetit fizik dhe kontrolleve të aksesit, proceseve logjistike dhe trajtimit të llojet specifike të mallrave, personelin dhe identifikimin e partnerëve të tij/saj të biznesit.

Neni 5

Përfitimet për OEAS në lidhje me deklaratën para nisjes

Kur një OEAS paraqet në emër të vet personal një deklaratë para nisjes në formën e një deklarate doganore ose ri-eksporti, nuk do të kërkohen të dhëna të tjera përveç atyre të përcaktuara në ato deklarata.

Kur një OEAS paraqet në emër të një personi tjetër, i cili është gjithashtu OEAS, një deklaratë para nisjes në formën e një deklarate doganore ose ri-eksporti, nuk kërkohen të dhëna të tjera përveç atyre të përcaktuara në ato deklarata.

Neni 6

Trajtimi më i favorshëm për OEAS në lidhje me kontrollin dhe vlerësimin e riskut

OEAS do t'i nënshtrohet më pak kontrolleve fizike dhe dokumentuese sesa operatorë të tjerë ekonomikë.

Kur një OEAS ka paraqitur një deklaratë përmbledhëse hyrëse ose një deklaratë të ruajtjes së përkohshme ose kur një OEAS ka paraqitur njoftim dhe ka dhënë akses në të dhënat që lidhen me deklaratën përmbledhëse hyrëse në sistemin e tij kompjuterik, zyra doganore e hyrjes së parë ku ngarkesa është përzgjedhur për kontroll fizik, do të njoftojë OEAS-in për këtë fakt. Ky njoftim do të bëhet përpara mbërritjes së mallrave në territorin doganor të Shtetit të Palës.

Njoftimi i përmendur në paragrafin 2 të këtij Neni i vihet në dispozicion edhe transportuesit, nëse ai është i ndryshëm nga OEAS i përmendur në paragrafin 2 të këtij Neni, me kusht që transportuesi të jetë OEAS dhe të jetë i lidhur me sistemet elektronike që lidhen me deklaratat e përmendura në paragrafin 2 të këtij Neni.

Njoftimi i përmendur në paragrafin 2 të këtij Neni nuk do të jepet, nëse mund të rrezikojë kontrollet që do të kryhen ose rezultatet e tyre.

Kur një OEAS paraqet deklaratë për ruajtjen e përkohshme ose deklaratë doganore përpara paraqitjes së mallrave, zyra doganore kompetente për të marrë atë deklaratë për ruajtjen e përkohshme ose atë deklaratë doganore përpara paraqitjes së mallrave, kur ngarkesa është përzgjedhur për kontroll doganor, do të njoftojë OEAS-in për këtë fakt. Ky njoftim do të bëhet përpara paraqitjes së mallrave në Doganë.

Njoftimi i përmendur në paragrafin 5 të këtij Neni nuk do të jepet, nëse mund të rrezikojë kontrollet që do të kryhen ose rezultatet e tyre.

Kur ngarkesat e deklaruara nga një OEAS janë përzgjedhur për kontroll fizik ose dokumentues, këto kontrolle do të kryhen me përparësi.

Me kërkesë nga një OEAS, kontrollet mund të kryhen në një vend të ndryshëm nga vendi ku mallrat duhet të paraqiten në Doganë.

Njoftimet e përmendura në paragrafët 2 dhe 5 të këtij Neni nuk lidhen me kontrollet doganore të lidhura me deklaratën e ruajtjes së përkohshme ose një deklaratë doganore pas paraqitjes së mallrave.

Neni 7

Përrjashtimi nga trajtimi i favorshëm

Trajtimi më i favorshëm i përmendur në Nenin 6 të kësaj Marrëveshjeje nuk do të zbatohet për kontrollet doganore që lidhen me nivele specifike të ngritura të rrezikut ose detyrime kontrolli të përcaktuara në legjislacion tjetër.

Neni 8

Shkëmbimi i informacionit ndërmjet Palëve

Një autoritet doganor i Shtetit të secilës Palë, në rrethana të arsyeshme, mund të pezullojë një ose disa masa të lehtësimit të tregtisë të OEAS, të dhëna nga Shteti i Palës tjetër. Pezullimi ose trajtimi i tillë duhet t'i komunikohen me shkrim autoritetit doganor të Shtetit të Palës tjetër brenda pesë (5) ditësh pune pas miratimit të vendimit për pezullimin e trajtimit të favorshëm, duke bazuar arsyet, sipas rastit.

Autoritetet doganore të Shteteve të Palëve do të informojnë rregullisht njëra-tjetrën për OEAS-in e tyre dhe do të përfshijnë informacionin e mëposhtëm

- 1) numrin e identifikimit të OEAS;
- 2) emrin dhe adresën e OEAS;
- 3) numrin e dokumentit që jep statusin e OEAS;
- 4) statusin aktual (aktiv, i pezulluar, i shfuqizuar);

- 5) periudhat e statusit të ndryshuar;
- 6) datën nga e cila autorizimi ka efekt ligjor; dhe
- 7) autoritetin lëshues.

Palët mund të shkëmbejnë më shumë të dhëna sesa ato të specifikuara në paragrafin e mësipërm, siç mund të bien dakord sipas legjislacionit të tyre kombëtar.

Mënyra e shkëmbimit të informacionit, sistemet që do të përdoren dhe periudha e informimit do të përcaktohen në Protokollin e përmendur në Nenin 11 të kësaj Marrëveshjeje.

Neni 9

Mbrojtja e sekreteve profesionale dhe të dhënave personale

Të dhënat e shkëmbyera nga autoritetet doganore të Shteteve të Palëve do të gëzojnë mbrojtjen e dhënë për sekretin profesional dhe të dhënat personale, siç përcaktohet në legjislacionin përkatës të zbatueshëm në territorin e Shtetit të Palës marrëse.

Të dhënat e përmendura në paragrafin 1 të këtij Neni nuk do t'i transferohen personave të ndryshëm nga autoriteti doganor kompetent i Shtetit të Palës në fjalë dhe as nuk do të përdoren nga ai autoritet për qëllime të ndryshme nga ato të parashikuara në këtë Marrëveshjeje.

Neni 10

Konsultimet

Palët do të kërkojnë të zgjidhin çdo mosmarrëveshje në lidhje me çështjet dhe shqetësimet e lidhura me këtë Marrëveshjeje nëpërmjet konsultimeve.

Kjo Marrëveshjeje mund të ndryshohet vetëm me pëlqimin me shkrim nga Palët.

Neni 11
Zbatimi i Marrëveshjes

Autoritetet doganore të Shteteve të Palëve do të lidhin një Protokoll që përcakton metodën e kryerjes së procesit të vleftësimit të njohjes së ndërsjellë të OEAS përpara fillimit të procesit të vleftësimit dhe aspekteve të tjera të nevojshme.

Neni 12
Dispozita përfundimtare

Kjo Marrëveshje do t'i nënshtrohet ratifikimit, pranimit ose miratimit, në përputhje me kërkesat e përcaktuara nga legjislacioni kombëtar i Shtetit të secilës Palë.

Secila Palë do të njoftojë Palën tjetër me shkrim, nëpërmjet kanaleve diplomatike, se procedura e nevojshme ligjore për hyrjen në fuqi të kësaj Marrëveshjeje është përmbushur.

Kjo Marrëveshje do të hyjë në fuqi tridhjetë ditë pas datës në të cilën Pala tjetër ka marrë njoftimin e përmendur në paragrafin 2 të këtij Neni.

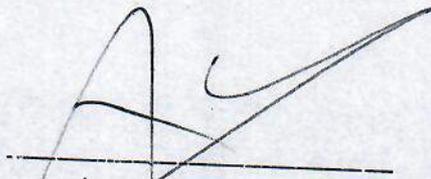
Kjo Marrëveshje do të zbatohet pas kryerjes së procesit të vleftësimit në shtetet e të dyja palëve, në përputhje me nenin 2, paragrafi 2 të kësaj Marrëveshjeje.

Nënshkruar në Tiranë, më 21 dhjetor 2021, në dy kopje në gjuhën maqedonase, shqipe dhe angleze, ku të tre tekstet janë njëllor autentikë. Në rast të ndonjë mosmarrëveshjeje në lidhje me interpretimin, teksti në gjuhën angleze do të ketë përparësi.

**PËR QEVERINË E REPUBLIKËS
SË MAQEDONISË SË VERIUT**


Dimitar Kovačevski
Zëvendës Minister për financa

**PËR KËSHILLIN E MINISTRAVE TË
REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË**


Delina Ibrahimaj
Ministre e Financave dhe Ekonomisë